

類別：其他(國際參訪交流)

地區：法國

112 學年度學校本位國際教育精進計畫
-法國流行時尚工坊技職研習見學
出國報告

主辦機關：新北市立樟樹國際實創高級中等學校

上級機關：新北市政府教育局

目次

第一章目的	1
第二章 過程	2
第三章 心得	7
第四章 建議	8
附錄	9

第一章 目的

第一節 緣起

本校流行服飾科與法國巴黎國際剪裁學院於 110 學年度始奠定國際夥伴關係，除接待對方師長來訪，並與本校流行服飾科專業教師專業對話與交流外，亦規劃流行服飾科學生前往法國該學院體驗海外技職研習課程，透過法國時尚產業角度了解服飾製作與設計。疫情過後，本校重啟與各國際夥伴之出訪交流，112 學年度始透過法國國際夥伴之介紹，主動聯繫 Chanel Le 19M 的 École Lesage 刺繡工坊，爭取前往技能研習之機會。

本次技能研習為使學生技能專精，培養多元美感及思維以運用於畢展、專題創作及技藝（技能）競賽，除前往 Chanel Le 19M 的 École Lesage 學習法式刺繡外，也規劃參訪巴黎的美術館、博物館及國際時尚產業創立的藝廊等文化場館，以擴展國際視野、欣賞法國文化。同時為了讓學生具備獨立思考、培養生活技能及素養，本次技能研習亦利用法國當地的交通工具，如地鐵、公車、輕軌、郵船及纜車等搭乘前往工坊及各地點，體會法國傳統與現代生活。

第二節 計畫目的

壹、提供學生實地認識及體驗法國校園、社交生活、職場企業文化機會，

提升外語表達能力提升動機，並增廣國際視野。

貳、提供學生實地參與技職專業交流及技能研習機會，開闢技職學生海外

求學進路。

參、提供教師時尚專業交流與增能機會，進而吸取他國技職產業領域發展

理念及策略，發展符合未來時代需求之專業課程。

肆、連結新北市技職教育與法國流行時尚工坊相關教育資源，樹立新北市

技術型高中國際交流典範，並開闢未來海外技能研習交流機會。

第二章 過程

壹、行前培訓課程(圖 1 至圖 4)

為使出訪學生得最大化交流中之學習經驗，規劃共 18 小時行前培訓課程，從流行服飾刺繡工法專業、海外見學英語交流表達、法國文化習俗以及基礎生活法語等面向，使學生提前養成與法國交流素養與移動力為使出訪學生得最大化交流中之學習經驗，規劃共 18 小時行前培訓課程，從流行服飾刺繡工法專業、海外見學英語交流表達、法國文化習俗以及基礎生活法語等面向，使學生提前養成與法國交流素養與移動力規劃行前課程與培訓學生出國應有的禮儀與人身安全等注意事項。



圖 1：經典傳奇 Chanel 介紹



圖 2：刺繡專業英語教學



圖 3：Luneville Embroidery 刺繡基礎技法



圖 4：基礎法語教學

貳、參訪過程

本次技能研習共計十天九夜。第一天學生於桃園機場學習自己使用自助行李托運，順利完成登機手續後赴飛前往法國(圖 5)。



圖 5：出發前往法國巴黎前於桃園機場的大合照

隔日抵法探訪巴黎北方的歷史古蹟，從香堤伊城堡、凡爾賽宮的建築外觀及室內設計瞭解法國歷史、體驗 15 至 17 世紀時期的生活文化（圖 6 至圖 7）。



圖 6：參訪香堤伊城堡，了解城堡背景文化 圖 7：參訪凡爾賽宮，瞭解藝術家繪畫技巧

第三天學生學習使用 Navigo Card（巴黎交通卡）搭乘地鐵前往奧賽美術館，從印象派作品中瞭解藝術家的生平故事及歷史文化；下午赴瑪黑區前我們經過了前陣子被燒毀的聖母院，地陪讓學生透過觀察尖形拱門與飛扶壁瞭解哥德式建築風格，並解說聖母院的建造工法及歷史（圖 8）。



圖 8：參訪聖母院，瞭解聖母院的建造工法及歷史

第四天師生前往羅浮宮及蒙馬特街區，由羅浮宮地陪為大家導覽羅浮宮三寶及必看的 300 件經典文物，並從中瞭解藝術家的創作技術及背景（圖 9）。而後，師生前往蒙馬特，欣賞聖讓蒙馬特教堂內部的建築結構及玻璃鑲嵌壁畫，並體驗了天主教的彌撒儀式。除了探訪蒙馬特街區各景點瞭解其文化歷史外，師生亦學習使用英語或簡易的法語點餐，品嚐在地美食，最後在聖心堂前合影留念結束充滿驚奇的第四天。



圖 9：參訪羅浮宮，認識羅浮宮常設展必看的 300 件文物

第五天師生搭乘輕軌前往 Le 19M Lesage 刺繡工坊學習法式刺繡技術，由工坊負責人帶師生瞭解 Le 19M 成立的背景歷史（圖 10），認識法式刺繡的材料、工具及不同材料對應的鉤繡步驟等，接著進入第一堂課，法繡鉤針起針-收針的分組教學（圖 11）。而原訂半日的課程於詢得工坊的同意後，學生決定留下來自主學習，為後續學習預作準備。



圖 10：講解 Chanel Le 19M 的起源及發展



圖 11：Lesage 刺繡工坊學生分組授課的實況

第六天一早為 Lesage 刺繡工坊的第二堂課，熟悉了如何起針及收針後，進入珠繡技法教學（圖 12），老師會根據不同學生進度一對一彈性調整刺繡的順序及範圍，並提醒師生法式刺繡會根據不同珠子、繡線及亮片的類型，選擇正向繡或是反向繡。當日下午師生前往 YSL 博物館參訪，瞭解該品牌歷史，並藉由參觀工作室展區瞭解服裝設計師的創作日常（圖 13）。直至晚上的彈性時間，學生們分組探索凱旋門週邊、漫遊香榭里舍大道，觀察各大品牌的櫥窗設計以作為日後靜態展示及產品行銷經營之參考。



圖 12：珠繡技法教學



圖 13：參訪 YSL 博物館，瞭解品牌歷史

第七天大家嘗試搭乘新交通工具—郵船前往 Chanel Le 19M 刺繡工坊學習，老師示範銀線及管珠鉤繡（圖 14），師生也一併學習與刺繡技法相關的專業英文；下午則前往參訪時尚產業的兩大品牌的美術館—Dior、LV，瞭解品牌歷史發展，欣賞服裝、皮件設

計細節及如何結合視覺影像展示，以利高三畢展靜態展之規劃（圖 15）。

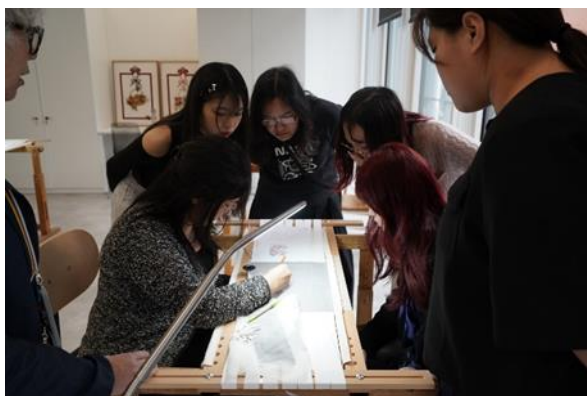


圖 14：銀線及管珠刺繡工法教學



圖 15：學生觀察 Dior 美術館的展示設計，
以利高三畢展靜態展之規劃

第八天為讓大家返臺可以繼續完成剩餘的部分，老師教導大家刺繡前如何繃框，以及完成後如何上膠、燙熨等技法（圖 16）；課程進入尾聲學生獲頒結業證明，一起與證書大合照的同時，也與自己的作品留念，為期四日的法式刺繡課程內容精實、收穫滿滿（圖 17）。於法國的最後晚餐——法餐，皆為師生的初體驗；從餐前入座到餐後離席，地陪教導大家餐具的使用方式、食用餐點的先後順序、擺放位置，以及開動前大家應互道「Bon appétit！」，最後離席時紙巾如何擺放等餐桌禮儀。



圖 17：學生練習繃布組裝刺繡框



圖 18：全體師生於 Le 19M 拿著結業證書大合照

第九天至機場搭機返國，學生學習使用自助報到機及退稅系統完成相關手續，於第十天早上起點準時抵台，結束此趟深度教育文化探索的行程，是一般旅行團無法體驗到的美好。

第三章 心得

壹、師生增廣見聞，學習人文與環境共生

本次參訪活動中，師生在香堤伊城堡及凡爾賽宮領略法國傳統建築之舒適及精緻，也看到了不同時空、歷史背景締造法國的人文及自然風光之美。參訪許多享譽盛名的時尚設計場館，見識到法國對於自然環境的保育，促進學生對於環保重要性的思考。

貳、融入並積極體會法國文化生活

本次刺繡課程無特別安排翻譯，學生在語言不通的情況下，透過簡易的法語與比手畫腳溝通。交通部分，讓學生分組討論選擇前往目的地的交通工具，並輪流帶領大家搭乘前往。飲食部分，學生除了體驗法餐學習餐桌禮儀外，數餐發放代金讓學生有機會品嚐多國的餐食，學習與當地人溝通、點餐，也見識到法國飲食的多元性。

參、技職創作靈感啟發，現代與傳統之調和

在巴黎街頭及教堂，學生看到法國傳統文化與現代文化的結合，讓同學對於傳統文化如何與外來文化融合有所感想，瞭解歷史的重要意義，以及如何將文化、歷史等新舊元素調和融入設計之中，而非只是一味地追行潮流。

肆、法國時尚產業經營與智慧財產權之維護

本次活動參訪了奧賽美術館、羅浮宮、巴黎鐵塔、YSL 博物館、Dior 美術館、LV DREAM、凱旋門、香榭里舍大道等地方，了解了法國人對於博物館、美術館的管理理念與創意，感受其對創作者的智慧財產權的保護及重視，體會到法式服務的優雅及周到。

伍、流行時尚專業技能精進與刺激

本次出訪體驗法國刺繡工坊課程，從法國時尚產業文化及專業價值觀點學習專業技術，除得磨練自身專業能力外，亦觀摩法國技職教育課室文化及教學方式，從中統整歸納有益於發展未來相關專業課程之重點。

第四章 建議

壹、透過實地見學培養學生外語學習的興趣

為引導學生思考學習語言的目的何在，不以考試引導教學，而於實作課程中引起學生學習的動機。透過動手做來理解無論是法語或英語專業詞彙，除提升學生的於專業上的外語能力，亦培養學生學習的樂趣。

貳、透過法國時尚產業及人文景點觀摩省思臺灣創作美學

法國是時尚與設計的世界中心之一，擁有許多國際知名的時尚品牌和設計師，從高級時裝、家居設計到建築設計，法國都展現了其對於美學和品質的追求。台灣可以從法國的時尚與設計產業中學習其對於創意、品質與市場的掌握，以及如何將文化、歷史等新舊元素調和融入設計之中。

參、透過實地參訪觀摩法國管理與服務理念

本次參訪 Chanel Le 19M École Lesage 刺繡工坊及許多博物館、美術館、人文景點等，在硬體場館建築精實，設計重視細節，處處皆可看到多元的藝術展現；軟體上服務態度親切周延；人事管理及制度上法國政府對於藝術和文化的支持體系非常完善，透過各種資助、補貼和獎勵措施，鼓勵藝術家們的創作和創新，亦非常保護創作者的智慧財產權，值得我們學習借鏡。

附 錄：學生心得

一、吳侑珊

非常感激自己有這個機會參與這場活動，帶回的收穫是在臺灣的同學沒辦法想像的。除了體驗到文化的差異、不同的風土民情，還增廣了許多知識。第一次搭長途飛機，以為很有趣卻被顛的頭昏眼花；香堤伊城堡驚人的個人收藏量；凡爾賽宮無盡的奢侈華美，和那宛如無限延展的花園；奧塞美術館美麗的印象派畫作；最能體現當地風情的瑪黑區；道地的義大利比薩；即使在重建也不影響其莊嚴的聖母院；擁有全世界最大館藏的羅浮宮；讓我們學習法式刺繡的 Chanel Le 19M；巴黎標誌性建築的艾菲爾鐵塔；用薄紗創造新風貌的 YSL 博物館；夢幻細膩的 Dior 美術館；商業風格的 LV Dream；略嫌擁擠但溫馨的旅店；便利但令人緊張的地鐵。這些都是只有在這裡才能體會到的，我會將這次旅行的收穫小心的保存，並化為成長的食糧。

二、黃詩閑

到達第一天的香堤伊城堡時，剛下飛機的暈機與不真實感還未消散，直到凡爾賽宮才回過神來，聽著幾百年前發生的事，房間擺設及傢俱顏色的選擇，都體現了當時在這個房間裡發生的一切。奧賽美術館，我們聚焦觀賞印象派作品，或許是自小學芭蕾舞中途被迫放棄，當看到德加芭蕾舞系列的作品，我對芭蕾舞的遺憾彷彿稍微得到了釋放。瑪黑區 City Walk 時，我們意外地參加了一場彌撒儀式，即使不是教徒，也能真切的感受到他們對宗教的虔誠。而羅浮宮裡最讓我著迷的，是眾多不完整的作品當中每個都有著耐人尋味的故事。連續四天的刺繡課，從練習到正式開始，每一刻都讓我珍惜且深感幸福。實作時雖然語言不通，但我們都努力讓對方理解，老師細心的教我們每一步，即使有一點小失誤也瀟灑的一句「It's fine！」後修正並繼續，促使我在刺繡的過程更勇敢發問，順利的完成每一步。

三、林品儀

此次刺繡課程，也許一開始不是那麼的上手、語言也不通，但老師都耐心的帶著我一步一步的克服困難，不管未來是否會運用到，對我來說都是一次很難忘的經驗。「讀萬卷書不如行萬里路」這次的巴黎行體驗當地人文、在地生活及所見的展館收藏，是在學校的課堂中無法得到的收穫。透過此次參訪活動，讓我更有動力跳脫舒適圈和獨立面對各種未知的挑戰。

四、俞昕媛

在這段豐富的學習旅程中，刺繡技法如一幅繽紛的畫面，從未想過這麼普通的珠子、管珠，能做成如此精巧的刺繡，而不同的刺繡技法，產生的作品竟能如此令人驚艷。在創作的過程中，我感受到了無比的興奮，迫不及待地想看到成品。這段寶貴的經歷不僅豐富了我未來的服裝設計技巧，也為我打開了更多的創意之門，讓我能夠在飾品、服飾、面料的選擇上有更多的想像空間。

五、李咏臻

實作開始前，我們先瞭解 Chanel 收購的所有工作坊的用途和法繡的歷史，並從現代的法繡運用瞭解早期的法繡工法。緊接練習各個方向的直線、起針、收線、繡珠，再正式繡圖案。老師以法語教學時，雖然我只能以 Yes 或 Ok 來溝通，但是老師們都還是很有耐心，並針對我失誤多次地方一再指導，成功時還會給予鼓勵，增加我的自信心。其他彈性時間，我們安排參訪與時尚產業相關的博物館，其中印象最深的就是 DIOR 美術館，雖為靜態展，但彷彿看了一場盛大的秀。整趟旅程內容精實、心理富足，體會到了法國人文及自然風光，真的是與眾不同的人生經驗。

六、邱福雄

為期四天的刺繡課程是本次旅程最大的收穫，從鉤繡不同材料中獲取豐富的新知識，尤其進入最後環節繡縫珠寶時，更讓我深深著迷。而參觀的展館中，我最喜歡集結眾多設計師作品的 Dior 美術館，不得不說過往的時尚不退流行確實擁有它的獨特的風采。在巴黎的這幾天，乘坐法國地鐵、輕軌、公車、郵船都是富有教育意義又極具趣味的體驗，它提供了親身感受法國日常生活和節奏的機會，並能夠看到城市的不同面貌。許多站別的指示牌和地圖大多是雙語的，包括法語和英語，對不熟悉在地語言的我們非常有幫助。

七、林采璇

一開始認識法式刺繡步驟，在實際操作的時候一開始因為不熟悉所以時常掉線，詢問老師之後學習到更多技巧以及要注意的部分。法式刺繡看似一直重複一樣的動作很無趣，但對我來說它是一門培養耐心且有趣工藝，讓我之後還想要繼續學習其他的技法。